

被弃掠影

一个中国政府部门新闻发言人在美国的见闻

王勇平·著

AMERICAN

当代世界出版社

彼岸掠影

BIAN LUEYING

一个中国政府部门新闻发言人在美国的见闻

王勇平·著



当代世界出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

彼岸掠影 / 王勇平著. —北京: 当代世界出版社,
2006.5
ISBN 7-5090-0084-X/I·024

I. 彼... II. 王... III. 纪实文学—中国—当代
IV. I25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 046298 号

书 名: 彼岸掠影——一个中国政府部门新闻发言人在美国的见闻
出版发行: 当代世界出版社
地 址: 北京市复兴路 4 号 (100860)
网 址: <http://www.worldpress.com.cn>
编务电话: (010) 83908400
发行电话: (010) 83908410 (传真)
(010) 83908408
(010) 83908409
(010) 51842069 (邮购)

经 销: 新华书店
印 刷: 北京鑫湘艺印刷有限公司
开 本: 16k
印 张: 13.5
字 数: 210 千字
版 次: 2006 年 6 月第 1 版
印 次: 2006 年 6 月第 1 版
印 数: 2000 册
书 号: ISBN 7-5090-0084-X/I·024
定 价: 26.00 元

如发现印装质量问题, 请与承印厂联系调换。
版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载!

序

龙新民

国务院新闻办公室第一次组织政府新闻发言人赴美国访问交流，我作为一位曾经在外宣领域工作过多年的同行，一直带着一种殷殷的“新闻”期待：这些新兴的社会公众人物走进异国新闻领域，会带回什么新的见闻、新的体验？王勇平送来这次访问的纪实性作品——《彼岸掠影》，回应了我的关注和期待。令我兴奋的是，“掠影”竟如此详实，读后颇受教益。

“小小寰球”充满多元文化，其共存与冲突给各民族的文化发展提供了丰富资源和广阔舞台。中国作为一个发展中的大国，充分借鉴国外的有益经验，建设创新型国家，就不仅局限于经济、科技的范畴，同时也包括文化的课题。《彼岸掠影》如实记录美国新闻理论与实践、双方思想交流和作者个人的心得，给人一个明晰的印象——美国文化可以作为我们更清晰认知自我的一面镜子。对西方的思想文化保持开放的心态，在沟通对话中吸收消化外国文化的精华，是我们促进思想解放和社会进步的重要条件。像勇平一行这样专注于思想文化交流，在沟通中思相同，析相异，这种善于学习、勤于思考的出国考察、培训，肯定比一般意义上的旅游观景更有收获，更有心得。

美国新闻理论与实践，同它的经济与科技一样，占据强势地位。有人仰视，顶礼膜拜；有人俯视，一味批判。虽说是仁者见仁、智者见智，但自卑或自大的文化心态都不适应当今的时代潮流。惟平视的洞察，实事求是，客观冷静，既尊重了对方，又保持着自我，取长补短，相互借鉴，这样才更有利于发展和进步。我很欣慰，从《彼岸掠影》中看到中国政府部门新闻发言人这样的风采——容人之美的胸襟，不卑

不亢的气度，独立思考的理性。

在哲学的意义上，无论是“民主自由”也好，“新闻自由”也好，都有着某些共同的内容。但作为一种现实的社会制度，其模式与机制是特殊的，离不开具体的国情。《彼岸掠影》带我们走近美国，帮助我们真切地审视美国新闻自由模式是其独特的历史背景和文化理念催生的。这种新闻自由模式，虽也有人羡慕，但并不具有普世的意义，就连西欧、日本、加拿大以及许多西方国家也未照抄照搬。文化是制度之母，文化植根于民族的沃土，“自由”之制度也要适应一定社会的传统和理念。文化可以改进，可以创新，但不可能在“价值归零”的基础上去重构社会制度。更为根本的问题是，美国的新闻自由显然是非常讲政治的，一切服从服务于美国的国家利益。中国政府部门新闻发言人对此有着非常清醒的认识，他们感叹美国媒体的爱国情结，同时他们又始终站在国家利益至上的立场透视新闻自由的真谛，把文化视野和政治视角有机统一起来，充分体现了“一切从中国实际出发”的独特眼光和独立理性。他们让我确信，中国政府各部门新闻发言人不仅会成为丰富、可信、权威的新闻信息源，而且也一定会成为不负众望的政府形象代言人。通过他们卓有成效的工作，让世界更好地了解中国，让中国更好地走向世界。

2006年5月

(序作者为国家新闻出版总署署长)

目 录

- | | | |
|----|----|----------------|
| 1 | 一 | 一波三折的启航 |
| 9 | 二 | 为使人类更多地共享文明信息 |
| 17 | 三 | “一仆二主”的发言人 |
| 25 | 四 | 一片冰心在玉壶 |
| 33 | 五 | 政府的化妆师 |
| 41 | 六 | 看门狗、麦克风与兽医 |
| 51 | 七 | 斗室之间尽收天下新闻 |
| 57 | 八 | 政府是权威的信息发布者 |
| 65 | 九 | 节奏像赛马 透明像鱼缸 |
| 73 | 十 | 耳听为虚 耳听八方 |
| 79 | 十一 | 网上信息考验你的智商 |
| 87 | 十二 | 美国并不是一个新闻自由的天堂 |
| 97 | 十三 | 在西方意见市场发出自己的吆喝 |

目 录

105	十四	为中国在全球传媒中写好头条
113	十五	在全球意义上的考虑
121	十六	美国政治走势的“风向标”
129	十七	牵着境外媒体走
137	十八	矛盾话语的背后
143	十九	努力打造自己的强势传媒
151	二十	优秀的发言人与糟糕的发言人
159	二十一	在记者中建立起自己的信誉
165	二十二	发言人最需要信心和激情
173	二十三	让世界的目光聚焦
181	二十四	给世界一个观察美国的窗口
189	二十五	在促使舆论转变中行事
197	二十六	比较、借鉴与遗憾
205		后 记

1

一波三折的启航



作者在北京飞往美国的航班上

北京首都机场，阳光灿烂，晴空万里。一架银白色波音747飞机，伴随着巨大的轰鸣声，从跑道上翘首而起，冲向蓝天，向着太平洋彼岸的美利坚合众国飞去。

这一天是2005年11月24日，一个没有特别意义的飞行日子。宽阔明亮的机舱里，乘坐着一群身份特殊的旅客，他们是中国国务院新闻办公室组团访美的来自各部委和省市的31名政府发言人。他们将代表中国政府部门新闻发言人队伍，第一次赴美进行交流研讨。代表团成员大都是具有较丰富的专业知识和实践经验的政府官员，团长由国务院新闻办公室赵守义局长担任。

我作为铁道部新闻发言人随团出访。全团大部分成员都出访过美国，甚至有的还在美国生活工作过较长时间，他们对美国的基本情况有翔实的考察和深刻的研究。而我则是第一次迈向西半球。这个世界上惟一的超级大国，对于我来说有太多的陌生和期待，尽管我能够从无数信息渠道获得对它或毁或誉的资料。但是，具体情况究竟如何？还需要自己的脚步去接触，需要自己的眼睛去观察，需要自己的耳朵去听闻，这会使自己的认识更全面、更理性和更客观。此刻，我想起了打开中美关系坚冰大门的毛泽东主席的两句诗：“冷眼向洋看世界，热风吹雨洒江天”。我们将带着设定的专门课题飘洋过海，透过团团迷雾，真切地打量这个主导西方世界的大国。

国航波音747飞机是一架可容纳四百多人的双层大型客机，飞行中有着优于其他机型的平稳度，调节好松软的座椅，乘客便很容易进入安逸放松的状态。可是，我们此刻的心情却无法平静，从中国北京飞往美国纽约，空中距离约一万公里，飞行时间13小时，但完成这段时空的位移，却整整延误了5个多月。

中国是一个文明古国，据考证，唐代就有了“新闻”一词。唐代诗人李咸曾写过这样的诗句：“旧业久抛耕钓侣，新闻多说战争功。”这是否意味着中国具有新闻业的历史要比西方国家早出一两千年？但是，中国建立新闻发言人制度相对于西方发达国家来说却晚了许多。正在走向更加开放的中国，表示出愿意就新闻发言人制度的建立和完善向一切有经验、有建树的国家学习借鉴和交流研讨的诚意，尤其是在这方面有着一整套相对成熟制度和运作机制的美国。毫不隐讳，我们需要吸收更多思想元素、艺术元素来充实自己、完善自己。于是，美国有关学



国务院新闻办赵守义局长担任赴美考察团团长

院迅速传递来了橄榄枝，其中态度最为积极和恳切的首推美国哈佛大学。哈佛大学是全美也是世界级的顶尖学府，在新闻学科上有着丰硕的学术成果和独特的教学风格，曾经培养了一大批从事新闻传媒和政府公关工作的杰出人才。在与中国国务院新闻办公室的接洽中，双方很快形成了合作意向。

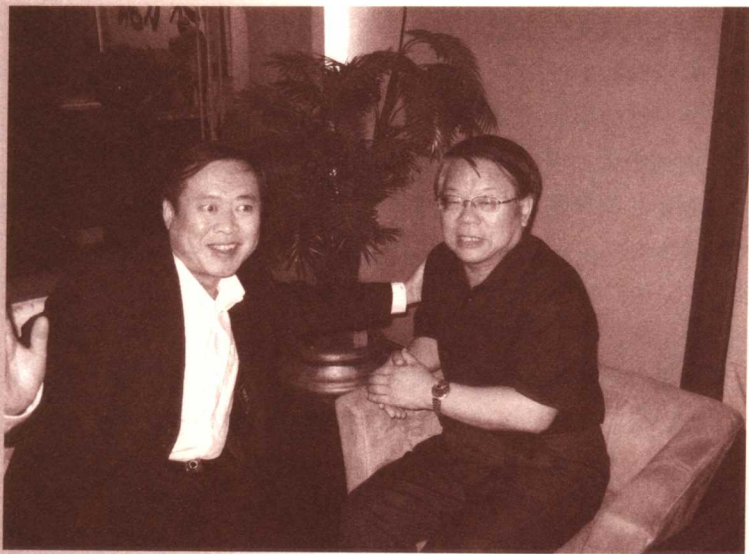
为了把合作协议完美地转换为现实，哈佛大学为此专门组建了教学委员会，负责此项工作的傅高义先生是一个热心且享有极高威望的中国问题研究专家。委员会下设5个机构，并安排10多人负责生活后勤工作。总之，一切都在积极的筹划中悄悄地接近约定的到访日子。

在一个周末的校友聚会中，尼曼基金会的负责人将这一他认为对哈佛大学来说绝对是重要新闻的事件作了详尽的发布。这个周末聚会，是哈佛大学尼曼基金会例行的每年一次的聚会。1935年，一位新闻报纸出版商的妻子捐赠给哈佛大学100万美元，时任哈佛大学校长的科南特先生将这笔钱拿来创设了“尼曼奖学金”，每年有12位最出色的新闻记者有权利享受它，以一年时间研究自己想要研究的课题。尼曼基金会的校友中有人听说哈佛大学培训中国政府新闻发言人，便条件反射地提出反对。他们的理由很简单，由基金会提供资助的哈佛新闻教学是培养新闻记者的，怎么能培训专门对付记者的中国新闻发言人？尽管这个逻辑是很难成立的，但醉翁之意不在酒。遭到顽强抵制的傅高义方寸大乱，匆匆赶来中国向时任国务院新闻办公室主任的赵启正当面说明发生的变故，并要求将出访日期推迟。

傅高义力图挽回局面，但火未扑灭，反而越烧越大。网上签名反对的尼曼基金会的校友已达上百人，波士顿一家有影响的媒体也公然发表评论反对中国政府发言人来哈佛大学交流访问。

我们不能说所有美国人都像尼曼基金会一些成员那样霸气十足，傲慢无礼。很多正直的美国人对此是不以为然的，他们认为抵制中国政府发言人赴美研讨的某些人的思维是混乱的，逻辑是荒诞的。位于北卡罗莱纳州的杜克大学表现出了自己的政治勇气和智慧，在哈佛大学功亏一篑之时，向中国政府新闻发言人代表团发出正式邀请。杜克大学在美国不算是一座建校历史很长的学校，由于推崇自由、宽松和开放的学术交流和探讨的理念，学术成果和声誉与日俱增，在全美学院排名中一路擢升，很快位居第四。同哈佛大学一样，杜克大学正在成为全世界莘莘学子高山仰止的圣坛一般的地方，被人们称为北方哈佛大学。杜克大学似乎并不为“北方哈佛”的称誉而兴奋，他们更在意打造更加开放宽松的形象，而允许各种观点并存便是这种形象的核心内容。他们说，哪怕是总统干涉和抗议，也不能影响学校对学术自由的维护。这成了杜克大学处理一切问题的起码准则，也成为杜克大学活力的源泉。

有一个例子是很能说明问题的。2004年秋天，一个学生组织要求在杜克大学召开巴勒斯坦团结大会。他们在巴勒斯坦与以色列的冲突中明确表示自己支持巴的倾向。杜克大学由于允许他们在校园活动而承受巨大压力，支持以色列的人们示威抗议，每天有几百封电子邮件反对，最多的一天达到700多封，甚至校长多



国务院新闻办公室主任蔡武（右）与国资委新闻发言人杜渊泉

004

次接到人身威胁的警告。尽管如此，校方并不改变自己的初衷，会议如期进行。而此时支持以色列的学生也得到学校的许可在校园摆起龙门阵，相对应地组织会议进行反驳。到后来，学校居然为此成功地召集了巴以关系的学术讨论，十分踊跃的讨论持续了一年之久，许多权威人士也被吸引过来发表意见。一个原本对抗性很强的棘手问题被有滋有味地演变成为可观的学术成果。杜克大学为这个意想不到的收获而津津乐道。

那么，中国政府新闻发言人代表团受邀交流研讨，是不是也缘于杜克大学这种校园文化和理念的作用？我在百无聊赖的飞行时光中揣摩着这个问题。当然，这仅仅是我的揣摩，真正要得到正确的答案那要到杜克大学以后了。

被团长赵守义称之为“一波三折”的这次交流研讨班，终究峰回路转地启航了。此时，我的思绪回到了出发的前一天。新任国务院新闻办公室主任蔡武刚从国外出访回来便约见了代表团全体成员。蔡武曾在共青团中央工作，1997年7月任中共中央对外联络部副部长，2005年8月任国务院新闻办主任。他还兼任中国人民大学国际关系学院教授、博士生导师和北京大学国际关系学院学术委员会高级顾问。蔡武幽默地对大家说：“我们的前主任赵启正同志被人们誉为中国‘第

一公关’，形象很好，我的形象不如他好。”引起大家哈哈大笑。接着，蔡武严肃起来，他说，这次赴美交流是我们完善新闻发布制度的一个重要举措。我国普遍推行新闻发言人制度，在国际国内反映都很好，创造了良好的舆论环境，对依法执政、民主执政很有意义。这次与美国同行沟通，是中国政府新闻发言人在美国的群体亮相，我们既要认真学习别人有益的经验，也要充分展示自己的形象，这个形象应该是民主开放的形象、积极正面的形象、幽默机敏的形象、博学多才的形象。他要求大家利用一切机会宣传中国，宣传中国走和平发展之路，利用全球和平发展自己，以自己的发展促进全球和平。要让美国各界人士相信这一点，中国正在迅速发展，但是中国的发展对任何国家都不构成威胁，而是对所有国家提供合作交流的机会。我们希望各国都发展，这符合中国的根本利益，也符合中华民族的民族性格和民族文化。比如郑和下西洋，带去的是瓷器和丝绸，没有带去



大洋彼岸的美利坚合众国

一个总督和士兵，完全是和平之旅、友谊之旅。同时，蔡武要求大家在赴美交流研讨中要学习借鉴它的传播技巧，但要抵制它的霸权思想和政治观念。此外，他还希望大家以进一步改善工作、完善制度为出发点，学有所获。蔡武的话无疑为我们这次出访交流定下了基调。

飞机在云层中平稳飞行，像静止了似的。而彼岸那个陌生的国度却在真切地拉近，很快我们就要踏上它的国土并度过15天时光。在未来15天里，这个与我们的发展历史、社会制度、意识形态、文化观念差异极大的国家，将给我们带来什么样的观感和启悟？而我们会在什么样的环境中恰当地表达自己的思想、展示自己的形象？在这个过程中双方又会有什么样的交流和交锋？尽管我们有着良好的愿望，但未来毕竟是个未知数，只是希望不要再一波三折。



为使人类更多地 共享文明信息

从北京抵达纽约，我们未出机场便转机飞往北卡罗莱纳州，一个小时的夜航便到目的地。杜克大学已派人接机。我们下榻在风光旖旎、舒适恬静的学校森林别墅……

2 为使人类更多地 共享文明信息



杜克大学校园的森林木屋

从北京抵达纽约，我们未出机场便转机飞往北卡罗莱纳州，一个小时的夜航便到目的地。杜克大学已派人接机。我们下榻在风光旖旎、舒适恬静的学校森林别墅。

杜克大学位于美国北卡罗莱纳州杜伦市，为理工、医商法等多学科综合研究型大学。这是一座没有校门、处于莽莽森林中的学校。时值深冬，树林变得更加斑斓多彩，绿色渐被深红、浅黄替代，放眼望去，就像一幅绚丽的油画。校园里弥漫着草木的清香和山林的岚气，使每一个踏入者的呼吸显得格外畅通和舒展。你不能不钦佩杜克家族当年为自己奠基的学校找到了一片难得的风水宝地。

老杜克是在家境多难的情况下，靠着自己的不懈意志和精明头脑打拼出了一份让后人一直为之骄傲的家业的，其主要产业是经营烟草。他慧眼独具地大胆采用机器制作卷烟，使他的卷烟效率比别的烟草公司要高出成百倍，同时也使成本低了不少。在他成为称雄一方的烟草大亨的时候，显然也挣足了钱。有意思的是，当时在美国侨居的宋查理（宋子文、宋蔼龄、宋庆龄、宋美龄之父）还与杜克家族做了一笔生意，将他的卷烟技术引入了中国，使自己也跟着发了一笔财。我们后来专门瞻观了杜克家族早年创业的故居和烟草制作作坊。在被森林环抱着的几百平方米草坪上，保存着已有百来年历史的几幢木制结构的房屋。制作卷烟的旧机器、运送烟卷的马车以及油灯等物什都完好无损地按照原样摆放着。这里真像是一处世外桃源，与其说是烟草加工基地，倒不如说是一个悠闲隐居的大庄园。置身此地，使人感受着时空的变迁、岁月的绵延和生命的无限。杜克家族属于那种具有优秀品行的美国人，能够慷慨地把从社会上挣到的钱拿出来造福社会。

1924年，詹姆士·杜克为纪念他的父亲老杜克，利用慈善家卡尔所馈赠的九千英亩土地和散发着浓郁烟味的全部产业和资金，与创立于1859年的“三一学院”一起，创办了杜克大学。

杜克大学校园草坪中央，树立着这座学校的创建者詹姆士·杜克的塑像。塑像透出一股意满志得的神采，拓荒的艰难和无私的贡献使他有足够的理由享受后来者对他投来崇敬的目光，而他的目光似乎也在时时刻刻扫射着来来往往的学子，逼视着他们苦读勤耕不要辜负创基人的辛勤和付出。塑像周围是教学楼、办公楼、图书馆和宿舍楼。这些建筑呈现中世纪西方建筑风格，钟楼高塔的尖顶直插苍穹，犹如一个放大的教堂，透露出历史沧桑和宗教色彩，使原本活力四射的学子们在神圣、寂穆的气氛中变得安静些。总之，这里有一种超凡脱俗的平静感，有一种厚重深沉的历史感。几乎所有不知情者初踏校园都会认为这些建筑经受了不短于200年风雨的冲刷，而事实上它们的存续时间不过才近一百年，这种历史成色的人为加深，显然有利于这些建筑在人们心目中敬畏感的加固。当然，就建筑风格来说也存在一个问题，就是设计师对模仿极度的热衷，以至于忽略了对创造性的追求。

这所私立大学的门槛无疑要比联邦政府或州政府投资建办的学校高，多少人梦想有朝一日能到这里就读。所以，学生都必须具有真才实学才有资格迈进这座壁垒森严的象牙塔。一万多名不同国籍、不同肤色、不同语言的在校生在人们眼中便成了天之骄子，尤其是几乎占了十分之一的千余名来自中国的学生，更是以出类拔萃的表现令人刮目相看，用杜克大学常务副校长约翰的话说：“中国学



杜克雕像



赵守义(中)向爱伦·密支凯维奇女士(右)赠送礼品